

BUITENGEWONE

# OFFISIËLE KOERANT

VAN SUIDWES-AFRIKA

# OFFICIAL GAZETTE

EXTRAORDINARY

OF SOUTH WEST AFRICA

UITGAWE OP GESAG

PUBLISHED BY AUTHORITY

30c

Woensdag 24 September 1980

WINDHOEK

Wednesday 24 September 1980

No. 4277

INHOUD:

*Bladsy*

**PROKLAMASIE:**

No. AG. 52 Verskansing Kragtens Artikel 3(2)*bis* van Proklamasie AG. 21 van 1979 van Sekere Wetgewende Bevoegdhede van Wetgewende Vergadering van die Kleurlinge 1

CONTENTS:

*Page*

**PROCLAMATION:**

No. AG. 52 Entrenchment under Section 3(2)*bis* of Proclamation AG. 21 of 1979 of Certain Legislative Powers of Legislative Assembly of the Coloureds 1

## PROKLAMASIE

van die

ADMINISTRATEUR-GENERAAL VIR DIE GEBIED SUIDWES-AFRIKA

No. AG. 52 1980

VERSKANSING KRAGTENS ARTIKEL 3(2)*bis* VAN PROKLAMASIE AG. 21 VAN 1979 VAN SEKERE WETGEWENDE BEVOEGDHEDE VAN WETGEWENDE VERGADERING VAN DIE KLEURLINGE

NADEMAAL die Wetgewende Vergadering van die Kleurlinge uit hoofde van Proklamasie AG. 16 van 1980 gemagtig is om wette te maak met betrekking tot die aangeleenthede in Items 1, 2(1), (2) en (3), 3, 5 en 15 van die Bylae by die Proklamasie op Verteenwoordigende Owerhede, 1980 (Proklamasie AG. 8 van 1980), omskryf;

EN NADEMAAL die Uitvoerende Komitee van die Kleurlinge my soos in paragraaf (d) van subartikel (2)*bis* van artikel 3 van die Proklamasie op die Nasionale Vergadering, 1979 (Proklamasie op die Nasionale Vergadering, 1979 (Proklamasie AG. 21 van 1979), soos gewysig deur artikel 1 van Proklamasie AG. 7 van 1980, beoog, versoek het om ten opsigte van genoemde aangeleenthede die stappe in paragraaf (b) van genoemde subartikel (2)*bis* gemagtig, te doen met werking vanaf 1 Oktober 1980;

## PROCLAMATION

by the

ADMINISTRATOR-GENERAL FOR THE TERRITORY OF SOUTH WEST AFRICA

No. AG. 52 1980

ENTRENCHMENT UNDER SECTION 3(2)*bis* OF PROCLAMATION AG. 21 OF 1979 OF CERTAIN LEGISLATIVE POWERS OF LEGISLATIVE ASSEMBLY OF THE COLOURED

WHEREAS the Legislative Assembly of the Coloureds is by virtue of Proclamation AG. 16 of 1980 empowered to make laws in relation to the matters defined in Items 1, 2(1), (2) and (3), 3, 5 and 15 of the Schedule to the Representative Authorities Proclamation, 1980 (Proclamation AG. 8 of 1980);

AND WHEREAS the Executive Committee of the Coloureds has requested me, as contemplated in paragraph (d) of subsection (2)*bis* of section 3 of the National Assembly Proclamation, 1979 (Proclamation AG. 21 of 1979), as amended by section 1 of Proclamation AG. 7 of 1980 to take the steps authorized in paragraph (b) of the said subsection (2)*bis* in respect of the said matters, effective as from 1 October 1980;

DERHALWE verklaar ek kragtens genoemde paragraaf (b) hierby dat, behoudens die bepalings van paragraaf (c)(i) van genoemde subartikel (2)*bis* die Nasionale Vergadering van Suidwes-Afrika vanaf 1 Oktober 1980 nie bevoeg is nie om wette te maak met betrekking tot die aangeleenthede omskryf in Items 1, 2(1), (2) en (3), 3, 5 en 15 van die Bylae by genoemde Proklamasie op Verteenwoordigende Owerhede, 1980, soos in die geval van die Kleurlinge gelees met artikel 1(2) en (3) van daardie Proklamasie.

THEREFORE, under the said paragraph (b) I hereby declare that, subject to the provisions of paragraph (c)(i) of the said subsection (2)*bis*, the National Assembly of South West Africa may as from 1 October 1980 not make laws in relation to the matters defined in Items 1, 2(1), (2) and (3), 3, 5 and 15 of the Schedule to the said Representative Authorities Proclamation, 1980, as read in the case of the Coloureds with section 1(2) and (3) of that Proclamation.

G. van N. VILJOEN

Administrateur-generaal

Windhoek, 16 September 1980

G. van N. VILJOEN

Administrator-General

Windhoek, 16 September 1980

WINDHOEK, 16 September 1980

PROKLAMASIE

WETTERLIK VERKLAARDE DAT, BEHOUDENS DIE BEPALINGS VAN PARAGRAAF (C)(I) VAN GENOEMDE SUBARTIKEL (2)*bis* DIE NASIONALE VERGADERING VAN SUIDWES-AFRIKA VANAF 1 OKTOBER 1980 NIE BEVOEG IS NIE OM WETTE TE MAAK MET BETREKking TOT DIE AANGELEENTHEDe OMSKRYF IN ITEMS 1, 2(1), (2) EN (3), 3, 5 EN 15 VAN DIE BYLAe BY GENOEMDE PROKLAMASIE OP VERTEENWOORDIGENDE OWErhEDe, 1980, SOOS IN DIE GEVAL VAN DIE KLEURLINGE GELEES MET ARTIKEL 1(2) EN (3) VAN DAARDIE PROKLAMASIE.

PROKLAMASIE

WETTERLIK VERKLAARDE DAT, BEHOUDENS DIE BEPALINGS VAN PARAGRAAF (C)(I) VAN GENOEMDE SUBARTIKEL (2)*bis* DIE NASIONALE VERGADERING VAN SUIDWES-AFRIKA VANAF 1 OKTOBER 1980 NIE BEVOEG IS NIE OM WETTE TE MAAK MET BETREKking TOT DIE AANGELEENTHEDe OMSKRYF IN ITEMS 1, 2(1), (2) EN (3), 3, 5 EN 15 VAN DIE BYLAe BY GENOEMDE PROKLAMASIE OP VERTEENWOORDIGENDE OWErhEDe, 1980, SOOS IN DIE GEVAL VAN DIE KLEURLINGE GELEES MET ARTIKEL 1(2) EN (3) VAN DAARDIE PROKLAMASIE.

PROKLAMASIE

WETTERLIK VERKLAARDE DAT, BEHOUDENS DIE BEPALINGS VAN PARAGRAAF (C)(I) VAN GENOEMDE SUBARTIKEL (2)*bis* DIE NASIONALE VERGADERING VAN SUIDWES-AFRIKA VANAF 1 OKTOBER 1980 NIE BEVOEG IS NIE OM WETTE TE MAAK MET BETREKking TOT DIE AANGELEENTHEDe OMSKRYF IN ITEMS 1, 2(1), (2) EN (3), 3, 5 EN 15 VAN DIE BYLAe BY GENOEMDE PROKLAMASIE OP VERTEENWOORDIGENDE OWErhEDe, 1980, SOOS IN DIE GEVAL VAN DIE KLEURLINGE GELEES MET ARTIKEL 1(2) EN (3) VAN DAARDIE PROKLAMASIE.

PROKLAMASIE

WETTERLIK VERKLAARDE DAT, BEHOUDENS DIE BEPALINGS VAN PARAGRAAF (C)(I) VAN GENOEMDE SUBARTIKEL (2)*bis* DIE NASIONALE VERGADERING VAN SUIDWES-AFRIKA VANAF 1 OKTOBER 1980 NIE BEVOEG IS NIE OM WETTE TE MAAK MET BETREKking TOT DIE AANGELEENTHEDe OMSKRYF IN ITEMS 1, 2(1), (2) EN (3), 3, 5 EN 15 VAN DIE BYLAe BY GENOEMDE PROKLAMASIE OP VERTEENWOORDIGENDE OWErhEDe, 1980, SOOS IN DIE GEVAL VAN DIE KLEURLINGE GELEES MET ARTIKEL 1(2) EN (3) VAN DAARDIE PROKLAMASIE.

PROKLAMASIE

WETTERLIK VERKLAARDE DAT, BEHOUDENS DIE BEPALINGS VAN PARAGRAAF (C)(I) VAN GENOEMDE SUBARTIKEL (2)*bis* DIE NASIONALE VERGADERING VAN SUIDWES-AFRIKA VANAF 1 OKTOBER 1980 NIE BEVOEG IS NIE OM WETTE TE MAAK MET BETREKking TOT DIE AANGELEENTHEDe OMSKRYF IN ITEMS 1, 2(1), (2) EN (3), 3, 5 EN 15 VAN DIE BYLAe BY GENOEMDE PROKLAMASIE OP VERTEENWOORDIGENDE OWErhEDe, 1980, SOOS IN DIE GEVAL VAN DIE KLEURLINGE GELEES MET ARTIKEL 1(2) EN (3) VAN DAARDIE PROKLAMASIE.